

Die Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 legt ein System zur gegenseitigen Anerkennung von Berufsqualifikationen in der Europäischen Union (EU) fest.

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 18. Juli 2007, Nr. 41, führt die Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen durch und sieht die beruflichen Voraussetzungen für die selbständige Ausübung einiger reglementierter Berufe in den Bereichen Handwerk, Handel und Dienstleistungen vor.

Artikel 13 und 14 der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen sehen vor, dass dem Antragsteller/der Antragstellerin, der/die die für die Anerkennung notwendigen Voraussetzungen nur teilweise erfüllt, die Wahl zwischen der Absolvierung eines dreijährigen Anpassungslehrgangs und der Ablegung einer Eignungsprüfung gegeben werden muss.

Das Landesgesetz vom 25. Februar 2008, Nr. 1, „Handwerksordnung“, in geltender Fassung, regelt die selbständige Ausübung der Berufe des KFZ-, des Installations-, des Hygiene- und Körperpflege- sowie des Nahrungsmittelgewerbes.

Artikel 24 der Handwerksordnung listet die Berufe des Kraftfahrzeuggewerbes auf, darunter fällt unter Absatz 1 Buchstabe c) die Tätigkeit Reifendienst.

Artikel 42/bis Absatz 1 der Handwerksordnung beinhaltet die spezifischen Voraussetzungen zur Anerkennung von Kursen für die Berufsqualifikation als technisch Verantwortlicher/technisch Verantwortliche für die Tätigkeit Karosserie und Reifendienst, welche im Sinne des Staat-Regionen-Abkommens vom 12. Juli 2018 absolviert werden und sieht vor, dass eine Prüfung über die im Kurs und im Praxisjahr erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten erfolgreich abgelegt werden muss.

Artikel 31 der Handwerksordnung listet die Berufe des Hygiene- und Körperpflegegewerbes auf, darunter fällt unter

La direttiva 2005/36/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 istituisce un regime di riconoscimento reciproco delle qualifiche professionali nell'Unione europea.

Il decreto del Presidente della Provincia 18 luglio 2007, n. 41, attua la direttiva 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali e prevede i requisiti professionali per lo svolgimento di alcune attività regolamentate in proprio nel settore dell'artigianato, del commercio e dei servizi.

Gli articoli 13 e 14 della direttiva 2005/36/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali prevedono la possibilità che chi possiede solo parzialmente i requisiti necessari al riconoscimento della qualifica possa scegliere tra il dover assolvere un percorso formativo triennale e il dover superare una prova attitudinale.

La legge provinciale 25 febbraio 2008, n. 1, recante “Ordinamento dell'artigianato”, e successive modifiche, disciplina l'esercizio in proprio delle attività nel settore automobilistico, dell'installazione, dell'igiene e dell'estetica nonché del settore alimentare.

L'articolo 24 dell'ordinamento dell'artigianato elenca le professioni del settore automobilistico, tra le quali al comma 1 lettera c) rientra l'attività del gommista.

L'articolo 42/bis comma 1 dell'ordinamento dell'artigianato regola i requisiti per il riconoscimento dei corsi di qualificazione professionale per responsabile tecnico/tecnica delle attività di carrozzeria e gommista assolti ai sensi dell'accordo Stato-Regioni del 12 luglio 2018 e prevede l'obbligo di presentarsi ad un esame che verifichi le conoscenze e le abilità acquisite durante il corso e il praticantato.

L'articolo 31 dell'ordinamento dell'artigianato elenca le professioni del settore dell'igiene e dell'estetica, tra le quali al comma 1 lettera h)

Absatz 1 Buchstabe h) die Tätigkeit des Nageldesigners/der Nageldesignerin.

rientra l'attività dell'onicotecnico/dell'onicotecnica.

Artikel 32 Absatz 1/bis) der oben genannten Handwerksordnung beinhaltet die spezifischen Voraussetzungen für die Ausübung des Berufs des Nageldesigners/der Nageldesignerin, demzufolge ein Jahr Berufserfahrung im Bereich Schönheitspflege, Kosmetik oder Nageldesign als Facharbeiter/Facharbeiterin, als Mitarbeitendes Familienmitglied, als Mitarbeitender Gesellschafter/mitarbeitende Gesellschafterin oder als Inhaber/Inhaberin eines fachspezifischen Betriebs erworben und anschließend eine Eignungsprüfung über die im Praxisjahr erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten erfolgreich abgelegt werden muss.

L'articolo 32 comma 1/bis) dell'ordinamento dell'artigianato sopra citato regolamenta i requisiti per l'esercizio della professione di onicotecnico/onicotecnica che prevede l'obbligo di presentarsi ad un esame di idoneità che verifichi le conoscenze e le abilità acquisite nell'anno di esperienza professionale nel campo dell'estetica, della cosmesi o dell'onicotecnica come operaio qualificato o operaia qualificata, come familiare collaboratore/collaboratrice, come socio collaboratore/socia collaboratrice o come titolare in un'azienda del settore.

Artikel 37 der genannten Handwerksordnung listet die Berufe des Nahrungsmittelgewerbes auf, darunter fällt unter Absatz 1 Buchstabe f) die Tätigkeit des Speiseeisherstellers/der Speiseeisherstellerin.

L'articolo 37 dell'ordinamento dell'artigianato sopra citato elenca le professioni del settore alimentare, tra le quali al comma 1 lettera f) rientra l'attività di gelatiere/gelatiera.

Artikel 38 Absatz 1/bis) der Handwerksordnung beinhaltet die spezifischen Voraussetzungen für die Ausübung des Berufs des Speiseeisherstellers/der Speiseeisherstellerin, demzufolge ein Jahr Berufserfahrung als Facharbeiter/Facharbeiterin, als Mitarbeitendes Familienmitglied, als Mitarbeitender Gesellschafter/mitarbeitende Gesellschafterin oder als Inhaber/Inhaberin eines fachspezifischen Betriebs erworben und anschließend eine Eignungsprüfung über die im Praxisjahr erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten erfolgreich abgelegt werden muss.

L'articolo 38 comma 1bis) dell'ordinamento dell'artigianato regolamenta i requisiti per l'esercizio della professione di gelatiere/gelatiera che prevede l'obbligo di presentarsi ad un esame di idoneità che verifichi le conoscenze e le abilità acquisite nell'anno di esperienza professionale come operaio qualificato o operaia qualificata, come familiare collaboratore/collaboratrice, come socio collaboratore/socia collaboratrice o come titolare in un'azienda del settore.

Es wird die Ansicht vertreten, dass es notwendig ist, mehr Transparenz zu schaffen, indem die Kosten für Personen, die an den Eignungsprüfungen gemäß den Artikeln 13 und 14 der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen sowie gemäß Artikel 32 Absatz 1/bis), Artikel 38 Absatz 1/bis und Artikel 42/bis Absatz 1 der Handwerksordnung, teilnehmen, festgelegt werden.

In un'ottica di maggiore trasparenza, si ritiene necessario definire il costo per i partecipanti alle prove attitudinali previsti dagli articoli 13 e 14 della direttiva 2005/36/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 in materia di riconoscimento delle qualifiche professionali e rispettivamente agli esami di idoneità previsti dagli articoli 32 comma 1/bis), 38 comma 1/bis) e 42/bis comma 1 dell'ordinamento dell'artigianato.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1) Eine Beteiligung an den Kosten der Organisation und für die Teilnahme an der Eignungsprüfung von 100,00 Euro pro Kandidaten/Kandidatin vorzusehen. Der genannte Betrag wird im Falle der nicht erfolgten Teilnahme an der Prüfung nicht rückerstattet.

2) Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi quanto segue:

1) di prevedere un contributo ai costi di organizzazione e partecipazione alla prova attitudinali rispettivamente all'esame di idoneità pari a euro 100,00 per candidato/candidata. L'importo non verrà rimborsato in caso di mancata partecipazione all'esame.

2) La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
 Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
 Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

GATTERER ARMIN
 DEFANT MANUELA
 LUCIO ELENA

20/10/2023 16:44:15
 20/10/2023 16:19:41
 19/10/2023 12:05:16

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine Feststellung von Einnahmen vor. / La presente delibera non dà luogo ad accertamento di entrate.

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

27/10/2023 18:16:51
 CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma